

# Руководство по эксплуатации



## ШАХМАТНЫЕ ЧАСЫ ИЗ Г. РУЛА

Высококачественные продукты производителя часов из г. Рула, одной из старейших часовых фабрик Германии

### Шахматные часы digital – electronic «Турнир»



#### Модель «Турнир»

дополнительно укомплектованы кнопкой выставления в нейтральное положение и выдвижными стойками, повышающими устойчивость часов

корпус часов выполнен из древесины ценных пород

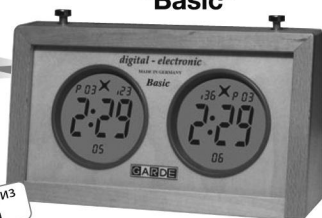
#### Новые функции:

1. Управление программами позволяет осуществлять совершенно разные виды программирования произведённых часов, что в свою очередь позволяет выполнять все изменения программ в условиях текущего производства без изменения логической схемы. Такие изменения программ осуществлялись всегда (изменение правил ФИДЕ) и ожидаются также и в дальнейшем.
2. В часах используется LCD-дисплей с максимально повышенной возможностью считывания с разных позиций в диапазоне угла зрения 160° (стандартом является угол зрения 100-120°). Дисплей часов на каждой стороне имеют диаметр 65 мм и высота цифры, указывающей на время обдумывания, достигает тем самым 30 мм. Таким образом индикация является хорошо видимой и различимой самим игроком и шахматным судьей.
3. В модели «Турнир»: Выдвижные стойки в значительной степени повышают устойчивость деревянного корпуса и позволяют установку лицевой стороны часов под углом 10° для обеспечения лучшей видимости с позиции игрока.

обе модели часов имеют:

- 20 игровых программ возможность программирования по методам ФИДЕ/Фишера/Бронштейна

### Шахматные часы digital – electronic «Basic»



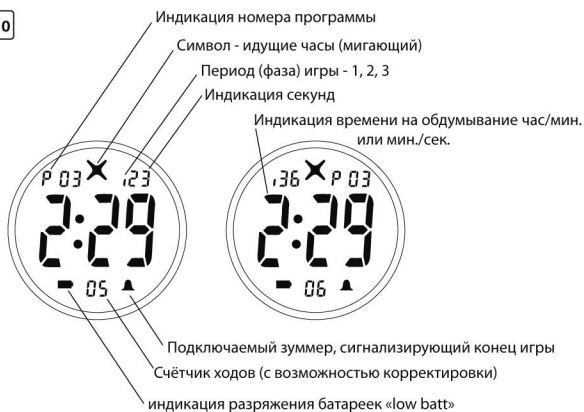
#### Модель «Basic»

Поставка часов производится в готовом для работы состоянии с 2 батарейками типа «миньон» 1,5 В (AA). Срок службы новых алкалиновых батареек составляет 2000 часов шахматной игры. Имеет индикацию разрядки батареек «low b a t t», индикацию окончания игры, подключаемый и отключаемый зуммер и счётчик ходов.

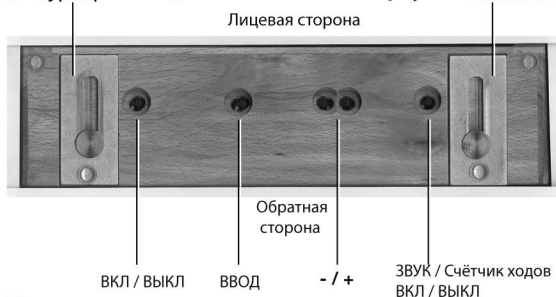


Электронная почта: garde-uhren@t-online.de СДЕЛАНО В ГЕРМАНИИ Интернет: www.garde.de

Тел. +49(0)36929 70 - 0  
Факс +49(0)36929 70 - 104



Только в модели «Турнир» Вид на нижнюю часть корпуса Только в модели «Турнир»



#### Функции кнопок

- **Нажимные кнопки игроков**  
На верхней панели шахматных часов расположены две нажимные кнопки управления. Если они находятся в нейтральном положении, то часы остановлены.
- **модель «Basic»:** выставление в нейтральное положение осуществляется путём нажатия обоих кнопок
- **модель «Турнир»:** выставление в нейтральное положение осуществляется путём нажатия кнопки выставления в нейтральное положение. При выставлении в нейтральное положение прекращает мигать звёздочка часов того игрока, который совершил последний ход; звёздочка на других часах исчезает. Игра может быть продолжена только после нажатия на кнопку на часах без звёздочки, чтобы предотвратить, таким образом, разблокировку часов неиграющего игрока.
- **Кнопка ENTER / ВВОД**  
С помощью кнопки ВВОД происходит выбор программ контроля времени (см. **Выбор программы контроля времени**), эта же кнопка служит для нового пуска часов (см. **Начать новую игру**), а также для подтверждения изменений установок времени на размышления или величины добавления времени на ход (см. **Изменение времени на обдумывание и Периоды игры**).
- **Кнопка ПЛЮС**  
С помощью кнопки ПЛЮС можно изменить установленную программу контроля времени (см. **Выбор программы**), а также изменить настройки времени на обдумывание и величину добавления времени на ход (см. **Изменение времени на обдумывание и Периоды игры**).
- **Кнопка МИНУС**  
С помощью кнопки МИНУС можно изменить установленную программу контроля времени (см. **Выбор программы**), а также изменить настройки времени на обдумывание и величину добавления времени на ход (см. **Изменение времени на обдумывание и Периоды игры**).
- **Кнопка SOUND / ЗВУК**  
Данная кнопка служит для включения или выключения датчика акустического сигнала, а также для подключения или выключения счётчика ходов. В случае если датчик акустических сигналов включен, то в каждый раз, когда время на обдумывание хода заканчивается, раздаётся акустический сигнал. Подключение счётчика ходов происходит путём повторного нажатия и удерживания кнопки ЗВУК в течение 2 секунд после того, как был включен акустический сигнал. Счётчик шагов переходит в скрытый режим, после того как кнопка ЗВУК была вновь нажата и удержана в течение 2 секунд. В счётчике шагов можно произвести необходимую корректировку (см. **Время на обдумывание**).
- **Переключатель EIN / AUS (ВКЛ / ВЫКЛ)**  
При включении часов на дисплее отображается счёт последней игры. Функции шахматных часов активируются только после того, как нажимные кнопки игроков будут установлены в такие же позиции, как и при отключении часов.

**Периоды игры**

В зависимости от программы контроля времени игра может делиться на несколько периодов (максимум три периода). При этом каждый период игры может иметь различное время на обдумывание хода, в течение которого необходимо совершить установленное минимальное число ходов. Индикация соответствующей фазы игры производится с помощью вертикальных балок I II III слева от индикации секунд. При изменении периода игры вертикальная балка мигает на дисплее часов того игрока, который первым переходит в новое время обдумывание хода.

Во время игры мигает символ-звёздочка того игрока, который должен выполнить следующий ход. Во время первых 10 минут нормальная индикация секунд исчезает. Секунды указываются с помощью числовых обозначений на дисплее, которые используются обычно для индикации минут, а минуты указываются с помощью числовых обозначений для индикации часов.

Этот режим указания времени обозначен тем, что вместо двоеточия в индикации минут и часов появляется простая точка. В случае превышения времени на обдумывание хода в последнем периоде установленной программы контроля времени, соответствующие часы останавливаются, символ-звёздочка прекращает мигать и на дисплее вместо индикации программы появляется «----». При включенном датчике акустических сигналов раздаётся акустический сигнал (см. **Функции кнопок, кнопка ЗВУК**).

Другие часы продолжают работать и срабатывают при нажатии соответствующей нажимной кнопки.

**Начать новую игру**

Для того чтобы начать новую игру, нажимные кнопки необходимо установить в нейтральное положение (см. **Функции кнопок**). После этого нужно нажать кнопку ENTER / ВВОД. При этом звёздочки на дисплее будут мигать примерно 5 секунд.

Если во время мигания звёздочек вновь будет нажата кнопка ENTER / ВВОД, шахматные часы переключаются в режим старта. Произведённые установки времени на обдумывание хода и величины добавления времени на ход (см. **Изменение времени на обдумывание**) остаются прежними. Измененные таким образом установки времени на обдумывание хода сохраняются даже и после выключения часов.

Для того чтобы вернуть показания времени на обдумывание хода и добавления времени на ход на те показания, которые были заданы на заводе-изготовителе, необходимо перейти в режим выбора программы контроля времени (см. **Выбор программы контроля времени**), произвести на короткое время изменение программы и вновь перейти на установленный в самом начале режим. Показания времени на обдумывание хода и величины добавления времени на ход в свободно программируемых режимах 5, 16, 17 и 18 нельзя вернуть в исходное положение.

**Изменение времени на обдумывание**

На левых и правых часах в любых программах можно установить различное время на обдумывание хода и величину добавления времени.

Вначале необходимо установить нажимные кнопки в нейтральное положение.

Если после этого нажать кнопки ПЛЮС или МИНУС, секундный указатель начнёт мигать.

При новом нажатии кнопки ПЛЮС или МИНУС можно изменить секундную настройку. Новую установленную величину необходимо подтвердить нажатием кнопки ENTER / ВВОД

(см. **Функции кнопок**). После этого можно изменить секундную настройку правых часов.

Каждую новую установленную величину следует подтвердить нажатием кнопки ENTER / ВВОД. При этом произойдёт просмотр всех возможностей настройки соответствующей программы контроля времени, а также возможностей корректировки счётчика ходов.

Для ориентировки можно воспользоваться указателем периодов игры и величины добавления времени (см. **Периоды игры**). При установке величины добавления времени индикация минут и часов заменена горизонтальными штрихами.

**Выбор программы контроля времени**

Перед выбором новой программы контроля времени необходимо установить нажимные кнопки в нейтральное положение. После нажатия кнопки ENTER / ВВОД обе звёздочки на дисплее будут мигать около 5 секунд.

Если во время мигания звёздочек нажать кнопку ПЛЮС или МИНУС, то начнёт мигать индикация номера программы. Шахматные часы находятся в режиме программирования. При нажатии кнопки ПЛЮС или МИНУС можно выбрать необходимую программу контроля времени. В заключение выбор программы следует подтвердить нажатием кнопки ENTER / ВВОД.

**Замена батареек**

При постоянной индикации разряджения батареек «low batt» на одном или на обоих дисплеях необходимо заменить батарейки, при неисчезающей индикации разряджения батареек полная функциональность шахматных часов гарантирована в течение как минимум 10 часов.

При замене батареек следует удалить нижнюю часть задней стенки корпуса часов, ослабив оба болта. При установке новых батареек следите за их правильной полярностью.

На печатной плате с правой стороны рядом с местом крепления батареек находится кнопка сброса RESET, с помощью которой шахматные часы полностью могут быть возвращены в исходное состояние. В процессе нормального использования шахматных часов эта кнопка не требуется.

№ программы	Вид контроля времени	фаза I	фаза II	фаза III
P 00	стандарт - без инкремента	2 : 00 ч. (40 ходов)	1 : 00 ч.	–
P 01	ФИДЕ – турнир с инкрементом	2 : 00 ч (40 ходов)	1 : 00 ч (20 ходов)	0 : 15 ч. + 30 сек. на ход, с прибавлением
P 02	Блиц – без инкремента	5.00 мин.	–	–
P 03	ФИДЕ – турнир без инкремента	2 : 00 ч. (40 ходов)	1 : 00 ч. (20 ходов)	0 : 30 ч.
P 04	ФИДЕ – быстрые шахматы (рапид) без инкремента	0 : 30 ч.	–	–
P 05	ФИДЕ – быстрые шахматы (рапид), свободное программирование без инкремента	0.01 - 60.00 мин.	–	–
P 06	Контроль Фишера – блиц с инкрементом	3.00 мин. + 2 сек. на ход, с прибавлением	–	–
P 07	Контроль ФИДЕ - турнир с инкрементом	1 : 30 ч. (40 ходов) + 30 сек. на ход, с прибавлением	0 : 15 ч. + 30 сек. на ход, с прибавлением	–
P 08	Контроль ФИДЕ - турнир с инкрементом	1 : 40 ч. (40 ходов)	0 : 30 ч. + 30 сек. на ход, с прибавлением	–
P 09	Контроль Бронштейна – блиц, 1 фаза	5.00 мин. + 3 сек. на ход, без прибавления	–	–
P 10	Контроль Бронштейна – турнир, 2 фазы	1 : 20 ч. + 1.00 мин. на ход, без прибавления	0 : 40 ч. + 1.00 мин. на ход, без прибавления	–
P 11	Контроль Бронштейна – турнир, 3 фазы	1 : 20 ч. + 1.00 мин. на ход, без прибавления	0 : 40 ч. + 1.00 мин. на ход, без прибавления	0 : 20 ч. + 1.00 мин. на ход, без прибавления
P 12	ФИДЕ – режим с 1 фазой и установленным инкрементом на ход	1 : 00 ч.	10 сек. на ход с прибавлением для каждого игрока	–
P 13	ФИДЕ – режим с 1 фазой и добавляемым инкрементом на ход	1 : 00 ч.	10 сек. на ход с прибавлением для игрока белыми в двойном размере, если игрок чёрными первым переходит в новое время обдумывание хода	–
P 14	ФИДЕ – режим с 2 фазами и добавляемым инкрементом на ход	1 : 30 ч. (30 ходов)	0 : 30 ч. (10 ходов)	20 сек. на ход с прибавлением для каждого игрока
P 15	ФИДЕ – режим с 2 фазами и добавляемым инкрементом на ход	1 : 30 ч. (30 ходов)	0 : 30 ч. (10 ходов)	20 сек. на ход с прибавлением для игрока белыми в двойном размере, если игрок чёрными первым переходит в новое время обдумывание хода
P 16	Контроль Фишера / ФИДЕ – режим с 3 фазами и инкрементом на ход, свободное программирование	от 0.01 мин. до 9:59 ч. + инкремент от 0,01 мин. до 1.00 мин., с прибавлением для каждого игрока	от 0.01 мин. до 1:00 ч. + инкремент от 0,01 мин. до 1.00 мин., с прибавлением для каждого игрока	от 0.01 мин. до 1:00 ч. + инкремент от 0,01 мин. до 1.00 мин., с прибавлением для каждого игрока
P 17	Контроль Фишера / ФИДЕ – режим с 3 фазами и инкрементом на ход, свободное программирование	Такие же временные режимы, как и в P16, но для игрока белыми двойное добавление времени на ход, если игрок чёрными первым переходит в новое время обдумывание хода	Такие же временные режимы, как и в P16, но для игрока белыми двойное добавление времени на ход, если игрок чёрными первым переходит в новое время обдумывание хода	Такие же временные режимы, как и в P16, но для игрока белыми двойное добавление времени на ход, если игрок чёрными первым переходит в новое время обдумывание хода
P 18	Контроль Бронштейна – турнир с 3 фазами и инкрементом на ход, свободное программирование	Такие же временные режимы, как и в P16. Инкремент не прибавляется для каждого игрока	Такие же временные режимы, как и в P16. Инкремент не прибавляется для каждого игрока	Такие же временные режимы, как и в P16. Инкремент не прибавляется для каждого игрока
P 19	Песочные часы	5.00 мин.	–	–